

---

## Í ôô 42 □ èùèùó «úáaø¥ ùæçôìùó ¥ ùèWâ÷\ ÷íªìøìóùú

---

ùòæ

42;1 Áí! Ðð

42;2 «†ñæì

42;3 ùèWâ÷í\è äáæóçì

42;4 ùì=Ùì «úáaø¥ìèçó

42;5 ùèWâ÷í\è «úáaø¥ìèçó

42;6 áÙ øìð ¥ «úíáæ «çâì=Ð

42;7 «í¼èàó Ì ìíÙì=æì ß æíx»È

42;8 ¼ìèì=Ð-1

42;9 Ì æÐèÙæé-1

42;10 áÙøìð ¥ «úíáæ èPçáì=Ð

42;11 «í¼èàó Ì ìíÙì=æì ß æíx»È

42;12 ¼ìèì=Ð-2

42;13 Ì æÐèÙæé-2

42;14 †ñøèJ

---

### 42;1 Áí! Ðð

---

Í È Í ôôæà øìð øèíÙ Ì ìøæ ùèWâ÷í\è\_\_

- ùóó è÷æìè ¼ùèÐ, ¼ Ì ìíÙì=æì øèíç øìèíùæ/
  - ùæçôìùçìè ¼ùèÐ, ¼ ¼æøíòÞ Ì ùèç ðíç øìèíùæ
- 

### 42;2 «†ñæì

---

¼ìèðíçðè æìæì Form ùì "èè" Ì ìí× "òèçì" v¼È ¼ù æìæì "èè"è Í ôèà Ì ìùìè "òèçìè"ß Ì ìí× æìæì Form ùì "èè" "èÙèè" ùì "ùæçôìùçì" [ùèWâ÷í\è ¼áíú "ùæçôìùó" Ì èÙòìèÈ «\*èÙç è×Ù ùíÙ èçææ "ùæçôìùó" Ì èÙòìÈ ùùðìè ðíèí×æ ÿçìèáíóó Í ôèà ùçèìæ «úáaø¥ ùèWâ÷\ ùæçôìùçìè †ñè Ì ù «ðèç æíú Ì ìíÙì=æì ðíèí×æ ùæçôìùçì ¼æøíòÞ Ì èÈ ùì=Ùì ¼ùæçà Ì ìíÙì=æì Ì ùèð «úáaø vÙòì ðíúè×Ù æùæ÷\ v¼íæè "Ì ùòìèèèJæ" æíá Í ôèà ùæçôìùçì ¼èòÞíæè ¼áííÙì=æì èè" ùæçôìùçìè æíú çòæòìè èèèáç ùìÁìèÙè áíæ vòíæì †ø, ¼òìèÈì è×Ù æì Í È «úíáaøèWâ÷\ v¼È Ì Ùì Ùæíúí×æ æìáò ùì Ì ìóùèùòìè «ðç èè ¼æøíòÞ èèèáç ùìÁìèÙè vòíæì òìèÈì è×Ù æì ùìÈíèè Ì ùúú ùì Ì ìèç æíúÈ

çþei Í l eUe tþþ æ0eE oeirçæ çþroe 0ieEi þU\_oiçiooçræe Í ioiré eoxæææi oeirUe çu æião ðíu oiú/ eouí aiei úí00 eoxæææi oeirUe çu Åðæ0¼ ðíu oiú Í ¼íU ¼ieðíç0e aÍU tþþ æUe oíe eæææe Í IQe ¼+ië Åðe uiEíeé voíræi eþ ui Í uúíúe Åðíe æú Í E Í íçp\_oiçiooçræe Í ioiré eU0íUß çu oiú0 ðíç oírë/ eouí. Í i00íæe Í ioiré eU0íUß aÍç uiAieU ui ui=Ui ¼ieðç0 ueWá÷í\ë Ua0 ui Áí! ð0 ðíUß Í ííUíæie ðaUeãoiæã eðQ; æíxþ æueU^%æíðe uæç0æçí v¼ eðí¼íú eæææe Í oã u0eðoçí B ¼áíçí Í ííx^ uæç0æçíe tþþ B ¼ieð, ¼í eUe ÁíG0 oíeE eçæe áioçíçíóææe eueU^%æíðe ¼ieðç0 vçíó çie oú%Q?æíú çþe ukú0íó eçæe tð, %oíe çíUíxæ Í OíræE Í «úææe eueð, %çí 0ei ðíçíx^

### 42:3 ueWá÷í\ë äæúæoçí

Næ0ie¼o. «Íúeã0 e=Oíæiu0 ueWá÷í\ 'á^š ¥ 26vð äæ. 1838' aicþ 8E Í e«U. 1894' Uíerçç tþþæçí áí0þ «Çá Áoúçí^ eðçí oiúo÷\ eíUæ vâðææðíe vððã oíUoãe^ oiúo÷í\ë ÷ie ðí\_ð0íai÷eE. ¼Jæ÷í\ ueWá÷í\ B ðEí\^ «ðç uiU0eðáie ""egvâðææðe. Í 0 áeó æíá Í 0 Eíeéä eðáíoe tþU^ 1849 e0íçíj oþaiU ðíçíú eóíe Í í¼ ¼tç ui=Ui eð0íç Í ieæoíeæe Í úxéE Ueçþ ðæ TuUe oíUíá^ 1856 e0íçíj Í OíræE vU0íøçí oíeæe "¼úio «Uíoe" '18áí÷ 1853' çþe oæçí "oiææe Åek" ðrò ðíU Í e æ0 ðeíæe ðæe-0þç áioí "¼úio «Uíoe" xíçíß "¼úio ¼ioáUíæ çþe u00-ð0íeð eææi vüe ðíç çíó^ 1856 e0íçíj Í íEæ ðçúie äæ0 eçæe UeçþðíUæ\_v«þíóeA oíUíá^ Í Oíræ «Çá æUííú Á+eþðæ" 1858 e0íçíj ðíð oíeæ æúíç; Í úxé eçæe vððã á0ieáíçã B vððã oíUoãe æok ðæ\_0íðíðíe^ ÷ioþe äæúæ vçíó Í u¼e vææ\_14E v¼íç eþ. 1891' çþe «eçUí Í æúieúe oáíáíí æíeie0çie æ0 Í íðíæþ Á^þç oeíç oíræææe uiU0ííU çþe Í 0 æuið ðú. 1859 e0íçíj çþe aicþ ðíU 1860 e0íçíj e äæ áí¼ eçæe eiaU^ e vóueíó æuið oíeæe ueWá÷í\ë ðí ¼Qíæ eU æí eçæe oæ0 ¥ ðeÁoþiee æUíZ oþiee Í u= ÁÁ0Uí oþiee

«Çá ÷ioþe æíú ueWá÷í\ o0æ oíðíðíe vúíUæ ç0æ çie ¼íà v¼Oíæ oææuáæáíre Uævçí Í äæ oíeæe Í oþáíæe ðíeíæe0 ¼íð÷0þ¼ieðíç0e váíí æíð» ðUoiúo ðíúeU^ "¼úio «Uíoeíe" ¼æoíó E xþ I: çþe ¼ieðç0 äæúæe Í 0 ðeííæí"o eíUæe eóíðíe ÷þ eâr-¼æoíeðç "Eævúæ eð<" ðeróiu. 1864 e0íçíj vçíó 0íeíúieð0Uíú Í oã Eíeéä Åðæ0¼ eU0íç çíóæ\_ 'Rajmohon's wife' ç0æ eçæe 0þæúí^ çieðe vüe ðU «Çá Åðæ0¼ "oíúðæeóæe" '1865'/ 'íá "oðíUðh, Uí" '1866'. "aíeíUæe" '1869' Í e áí00 "oðíUðh, Uí" çíó æíð»Uíú æ00íç oíe vçííU^ ueWá÷í\ë äæúæe uðeäðe 'æðþíúio' çioioíUæe ¼áúe '1869-1874' 0í ðU«¼í ðíúeU^ Í 0íæ vçíóE vüe ðú çþe æ00íç áie¼o ðeróí\_ "úàóðe" 'Í e«U. 1872' Í E ðeróíó Í uUeþ oíe. ueWá÷í\ë væçí&. Í 0 ¼ieðç0 vúívee á^š ðú. oþei ðeúçþ0íU Í 0 ææ0áþ B ¼í, ¼íæ ¼ieðç00íeie «úçæ oíeæe "úàóðe" Í 0 æuííç ÷ie úxé ÷íU úaoðíú oiú^ oáúxé Í e voíræi «ðíð Uíáæe" 1284 vçíó 1289 úàíj ð0ð? ¼Jæ÷í\ë ¼æoíæú. ðeróíeá Í iúie vüe ðíç çíó^ Í úxé æúá 0,, eá vüe ðúie ðe çíß vðí» úaoðíú oiú^ Í ð0ð? vüe ðç ¼Jæ÷í\ë ¼æoíæú^ Í ççðe ¼æoíó ðæ\_xþ ÷\ ääæoíe^ eue\æíç ueW÷í\íó "¼ú0¼í÷e" Í i00í æíúeíUæe Í 0æíó æíá vðææ ¼í, ¼íáþ eç eíUæe Í ðe æíó Í áá eæúúUe ""0ã B UtþieE oë oæúie Uíe æíáE UÉúieíUæe"" úàóðíæ «Çá ¼ú0í

vçíróÈ "ú»úñ" Áðæí¼ ÒíèíúíèðÓÙííú vüè ðíç Çííó 1 íá "Èèóèí" "òúÙíàèú" "÷\íðÒè" "èíòíèíæ" «Ùèç v×ííáí úíSí è÷æí «ðíð vðÙ ¼Jú÷\ òÓæ "úàóðííæ"è ¼øíóó çÓæ ørò ðú "èääè" "óÁóííÓè ÁÈÙ" "èíàè¼ð" "Ì íæ óáð" "óáÙíóííÓè ó: è" "vÙíóèð¼Ù" B "úÙíæ èð¼Ù"«Ùèç è÷æíß çþè «èçÙíè øè÷íúó ùèW÷í\è vðí»è ðíó Áðæí¼Í ÌÙ Í ó ùíð» Áí! ðÙ Píèí «ÍÈíóç ðííóèðÓç Ì è «Ùíæ ðó "èíàè¼ð" Áðæí¼èáíó Í áíæð èçæ ùííççè òíèæ '1882 Í ù 1893-vç' "Ì íæ óáð" '1882' "vóúéí÷íóèíÈè" '1884' ¼éçíèá '1887' Áðæí¼ çíè v¼È Ùíúæí èð ðú "¼éçíèá"È çþè ¼úííð» Áðæí¼ Ì ççøè èçæ "æúäúæ" Í ù «÷íè øeróíú" 1884 èÙííç. èð óáÓíáè ç÷Ùæíú Ì ííÙí÷æíú èç ðæ «÷íè ÒíèíúíèðÓÙííú «ðíèðç ðú "óÁ÷èr" 1886 èÙííç "óÁ ÷èí"è «Çá Ùíú «ðíèðç ðú ¼øèÉ ðíèá vüè ðú 1892 vç "óÁ÷èr" ùèWá «èçÙíè Í ó ÁyÙ óííÓ? "æúäúæ" øeróííçß èçæ "ÓáèáÙí¼" B "Ì æðéÙæ" ç÷Ùæíú èÙÓíç Çííóæ "Óáç÷Ù «Çá Ùíú "Ì æðéÙæ" áíá 1888 èÙííç vüè ðú "«÷íè "xèá Ì ùóóèç"è ùííÙí èÙÓíç Ì íèøóíè vð» òíè vóíç øíèèææ ÷úèð òíúè ðáÙèáóíú Í óè Áðæí¼ èÙÓíè øèèçè Ç ÇííóÙß çíß Ì -èèçÈ vçíó òíú

ùèWá÷\ òÓæ ÓÙæíú Ì ùèðç v¼È ¼áú èçæ "úúèð Èèvúæ Í ííèíííííðæ" ùí "Ùíèçú»ú ¼Ùíè ¼ÙÙóó ÙíÙ òíèæ 1885 èÙííç òÙíóçí ùxúòÙÙííúè v¼ííííè ¼ÙÙ ðæ v¼ííííèá Øè ðíúè vääæ Ì Ø Èú÷ vää" 'øèùçè òííÙ Í èè áíá ðú "ÈÁèÙíè¼è ÈæèèáÁ" -Í è ¼íèçÙ ðííè ¼Ùíèç è×Íæ ùèWá÷\íó 'Companion of the Indian Empire' ¼ííííó C.I.E.' Áðèð ðííÙ çí æíú ùíð» èççíóè ¼ú, %ðú

ùèWá÷\ ¼ðí¼ó B ¼ú÷íèð è×Íæ ðáí. òè» ùÙíæ «Ùèç ¼øíóðçþè óè, %èÙ Áóíè B ák vóíííæ èçæ Øèííè òíðèð Comte-Íè Positivism àçúííó ùxúè ðæ Í×íí Ì æíæð ðííççÙ òíðèðèÉß çíó «Ùíèç òíèæ

8È Íè«Ù. 1894 '26vð ¼r. 1300 ùàííç ' èçæ ÈðíÙíó çÙú òíèæ

**42;4 ùíÙí «Ùáó¼íèðçÙ**

"«Ùáó òçíèè áÙ Ì çþ"«ð, %úæ» Ùííúè ùæ òàkè ùæ ×íóè ùæ ùííóè ùæ ¼ííç B áÓÙáúè ùíÙí ¼íèðíçÙ "«Ùáó òçíè ¼íèðíçÙ vóííæí æèð%Form ùí èðÓííó vùíÁíç æí Í æúèð ðçíç éíç òÓæ ííóè ¼èð, %ççè ÙáÙ. çÓæ ùíóó vÙÙí ù»úú÷÷«Ùíæ è÷æíó "«Ùáó ÙÙí ðíç Çííó òÓæß ùí ««Ùáó" ««çí» B ÙÙí ðííí× váíáíááÙííú Èííèèä Essay Í ù ùíÙí «Ùáó¼áíçð» Essay-vó óèá Ùííú ùÙk òèí ðú Í óèá ðÙ «ú»úú÷÷Ùè÷÷ Objective èèç¼ø %èèèèèò ùóó è÷æí Ì øèè è÷èçíè áíè¼ B ùèk& èÙè÷÷ Subjective èèçíç èèç ùíÙí «Ùáóóß Í È óè Ùííú ùÙk òèí ðú ùçèíæ váí Ì íáííóè Ì ííÙí÷í Áðíè ÁèçÙç «Ùáóíèèè «Çá Òíèíè

Í È «Çá Òíèíèè Áííúè B øèèè, % vð×íæ òííóèá ùíð» ðíó Ùèáí ÙáÈú «Çáç. ùíÙí ùííóè ¼èð, %ççè ðçú. ùíÁíèÙè áíííæ ùííè ùúó ù»ú ¼øíóðçÙíæ Ì íðèíÈè «Íúíææúçí B áíèèçóçí ççèç. ¼íáúð ðííè «ðíð vó ¼íáúð ðíííç èèèÙ ¼íáúð Ùáæí Í ù Ùíæ-ùÙííæ æíæí ðó æíú Ì ííÙí÷æí ðíç Çííó ÷ççç. Í æúèð ðçíç éíç èð óáíííí-èÙííèðáííó Ì ùÙèè òíè vó æíæí çÓÙíí÷æí ÷Íç Çííó. çíèè «èçè¹ ùíú ¼íáúð ðííííç æíæí «Ùáóèèç ðú ð~áç. Í È «Ùáó Òíèíèííè Ì ùÙèè òíè Í òðíó ùíÁíèÙè áæèðèkè vðææ ùííð Ùáíç Çííó. vçáæ ùíÁíèÙè ùóó è÷æíß





vUÓôíróé æiaíUíru ¼áirUí=æi óíéí×æ· ØíU çþéiB Í íç Áðòç ðíúí×æ· vóúU Í òí uéWá=\\È ææ· ¼íà è×íUæ çþé ¼ðíóíuúÈ· çþéi è×íUæ Í ò-Í òäæ æúð, %B ¼aÇb vUÓô· Í è ØíU uéWá=\\íó vó\\ óíé Í òæ ¼íèðçÓ ò vúíVé «úçæ Úíá· Í þróé èæUç v=, ¼ú uí=Uí «úíæ váír vajúíé Ì íí¼· tHíróðÓçí è×U Í È vúíVé áU áQí vóíðé tHðæçí Í ú= ¼íèðçÓè ¼áíP\_Í È òÈ òó çíróé ¼úðí Ì ææíÈÈç òèç·

NðæUíè¼ò èÈð uéWá=\\ úíóðé Í òæ èðGÇ èðíó Ì íú+ òéíç vðíè×íUæ· úíóðé v¼È èðGÇ èðæÈ çþé «úíæ úíóðé áíÓÓB ùðèç ðU· ØíU çíè «úá¼íóíèÈ áíæí»è òíí×B ¼ðä-vúíÓ ðíú ÁDU· èPçúç· vó ètççóí¼ ò è¼íúíó çþé ÁðæUí¼è áíÓÓ Òèí ðíSí× èð=úí v¼ ¼«èçUçí· çþé «úíæB çí æúíð» æúíð» váír ¼· íèç ðU· ççúç· òæíúíó v¼È «úíó Ì ííé Ì íò»Èæú óíé çUÚ· =ççç· çþé «úíæ Ì íúçæ· ¼íáúó ðííé «ÍúíæðéíÈÈ äæ· Í òæ æúð, %Í íúçíæ áíÓÓ «úíæ¼èáí èáí òéíç ðU· vóúU çíÈ æú· Í òæ æúð, %¼èáíè áíÓÓ Í òæ «úíæ ¼¼èðÈÈçíè «¼àèB Ì íí×· Ì òíéíÈ òéUúí Ì èçUí»íÈ Uíèí ííQ?ðíú ØSÍU Í òæ «úíæ ùðæúç ¼ðáíB vó úíðç ðU· çí uéWá=\\È «úáðíèí vÇíÓÈ úíÁíèU ðíðò úíÁí×· çþé Ì æúíæèíB Í æú»íú çþéÈ óí¼Q? Ì æ¼èÈ òéíçæ· Í òæíó «úíæ ùðíó ðíç ðíú ¼áð, %Í ú= ¼ðáíúíó· Ì æúíó ùðíæ váír =íÈ Í òæ ææòþ% Ì úúíúè áíÓÓ ¼ðáíú ¼èðÈçí· uéWá=\\È Ì ííú vóííæ «úáðíè Í È òÈ òóíó Í ò óíé çUíç ðííæææ·

¼á¼íáúó vó¼ú tÈþè èçææ ¼áirUí=æi òéíçæ· v¼È ¼ú tÈþè «Í¼èà ò ¼íèðçÓçí+È òðèáíóB èçæ çíU òéíçæ· Í è ØíU çðæòíè ðíðò ¼íèðçÓçí+U¼èðíð Ì íæò òçí áíæíç ðíéíçæ· vóæ UúU· èçè «Á+èèíá=èç» æíáð æúí Ì ííUí=æi òííU· èð=úí áúíóíúè òæúðç Ì ííUí=æi óíéí×æ æúðèðèçè ¼íà· òæ æúæ=\\ v¼íæ «Í úðíðèJæ» òííúðé ¼áirUí=æi «¼íà ùèççóúçíè tÈð ÁóUíæ óíéí×æ· Í È Uíru èçæ çþé tÈ ¼áirUí=æíó Í òæ ¼íèðçÓ ò áíí «ðíæ óíéí×æ· Í òíéíÈÈ tÈ ¼áirUí=æíáU ò «úáð æU ¼á¼íáúóçíè ¼èáí U)Uæ óíé è=èíúç ¼íèðçÓ ðèÈÈç ðíç vðíéí×·

çíú· Í òçí uUíÈ úíTU· çþé «úíæ áíÓÓ áU ðek ðU· çþéÈ Ì Qð, % çþéÈ ¼ü, %æðÈ· "æúó «úíæ òÓæ èçæ «Í=æí Í ú= æúæí" vUíÓæ çÓæ çþé NðæUíè¼ò ¼+i vúæíú Ì íí¼· Ì íúíè· "vúíéóí¼ úíúíæè æUáíè ÁU" è=æi òííU èçæ òíçíðçíæè èèç Ì úUèÈ òíéæ· "¼í=ÓÓðÈ" «úáð vó èèçíç æUèç· "UíUúí¼íè Ì çUí=íè" èð v¼È Í òÈ èèçíç æUèç æú· «úíæ æú»ú Ì æ¼íé çíè «ðíðèèçB vó æU· %ðíú· uéWá=\\ Í òíæ çí vóéíú æúíúí×æ· "v°íðè" «è¼áon°íðèè úðek& ðèetJh òéúíè äæð Ì íè Í ò èèçè Ì íxú æúíúí×æ· Í òíæ äðíUíéíçè «Í¼èà ò Ì íÓUíæè Ì æ¼èÈ òíè «úíæ ¼íè tÈíÈ ðíðíðè ¼ðíúð ðííúí×æ·

- úéWá=\\È «úáðæUè áíÓÓ Í íæU ÁíGðíóíúð ¥
- 1· æúó ¼áirUí=æi '1876'
- 2· «úáðæUè '1879'
- 3· æúó «úá»· «Çá Uíú· 1887 æúó ¼áirUí=æi B «úáðæUè tÈ òðíæè ¼èæUç èð'
- 4· æúó «úá»· èPçú Uíú· 1892'
- 5· vUíðèð¼ '1874'
- 7· ¼íáð '1879'
- 6· æUíæèð¼ '1875'
- 8· òÁ=æèr '«Çá Uíú' '1886'
- 'Í òííé òéUúí=æíó Í òíæ Òèí ðúæ'

ueWá÷í\è ¼ðíóíúè vUÓíóè áíóó Ì íí×æ ¥ ðè«¼íó Ðít# ÷\æíç ú¼è èíàóí¼ v¼æ· ÷\íðÓè ú¼è Ì áú÷\ ¼èóíè· èíàóÁ áíóíóíóíóíó· ¼Jè÷\ ÷íáíóíóíóíó «Ùèç- Í×íç Ì æúæð øèúç# vUÓóúíÉè áíóó èíáð÷\ ó+· vóðú÷\ v¼æ· èðúæíç Ðít# «Ùèç-

## 42j6 áÚòíð ¥ "ùæçóíúò" «úíáè «çáí÷ð

óíúò óíðíóó úíú· çíðí Ì íæíó ùÁíÉúíè äæð ò- òèúíí×æ· èò-; óíðíèß ò- ¼ðÚ ðÉúíí× èò æí ¼íóóð- Èðí t#óíè òæíç ðÉíú vó óÈ ùèk óÓæ Í ó «ðíè Ì ç#óíéæ æíÉ- èò-; óííúè òçíçÚáÉ ¼è¼æo áçíÚó çíæíÚß óíúò Í óÈ øóíç# ¼íóóð æíÉ- v¼È øóíç#· çíðí vóð ùÁíÉíç øíèç ùí æí øíèç· óíúè«Ù ùèk áííÉ Í ó «ðíè Ì æúú òæíç øíéæ-

óííúè ÚáÉ óíðíÈ ðÁó æí vóæ· Ì íáíóíúè æííú·æíú Ì íæóíéú t#· óíðíè «èç ¼÷èí÷è óíúò æíá «ðk ðú æí· çíðíß óíúò- áðíóíèç· èíáíúÉ Èèçóí¼ èúúí Òèç ðÉíÚß çíðí óíúò/ xèáí ùúç øèíÉ èúúí Òèç ðÉíÚß çíðí Ì ðéúíð» óíúò/ t#íáè Áææð¼íéúíó Ì íæí ÁÁó, %óíúò èúúí t#óíè òæ/ æíáóíó Ì íæí óíúòáíóò ùÉð òæ· çíðí ùíí ùííúò-

Ùíèçú»æú Í ú÷ òííçíð Ì íúWíèíóèí óíúòíó æíæí v×Éíç æúÚk òèúíí×æ- çíðíè áíóó Ì íæóíéú èúúíú Ì æç# èúúí vúíð ðú- ç#ðíóíúè òæçç èçææá v×Éè t#È òæííúÈ óíç, %ðú· òçí 1á óðóóíúò Ì ç#æ æíáóíèß/ 2ú Ì íóèæóíúò Ì çúí áðíóíúò/ èúúíðé æííú ù÷úíúè Áóíóíæ· èíáíúíÉè æííú ùèkæííðí»è ÷èç· èð"óíúíóè æííú Úáæíáíðí»è èúúè· ¼óÚÈ Èðíè Ì Óúèç/ ùí¼úó+i· óíóèè «Ùèç ùóð óíúò Èðíè Ì Óúèç/ Í ú÷ Ì íóèæ Áææð¼¼ óó Ì È v×ÉèÚk- 3ú· 0,, óíúò- vó vóíæ óíúò «çá ß èççá v×Éè Ì Óúèç æíð· çíðíóÈ Ì íæí 0,, óíúò èúúíá-

vóðí òíÉíçí× vó· Í È èæúð óííúè èèúç æúÚáÉ #»æð Ì íí×- èò-; èèúç #»æð «ðç #»æð æíð- óðóíúò ¼÷èí÷è òíçíòóçíæÈ èè÷ç ðú· Í ú÷ èáíà íæ Ì èÚæç ðÉíç øíé· èò-; óíðíÈ òíçíòóçíæè t#çç Í ú÷ Ì èÚæíúíóíóíúè çíðíÈ vó æíáó ùí çíí×Èèò· Í áç æíð- Í íóíðé vÚíóè ¼íðíèÈç¥ Áóíéíç çíèQáÚó ¼÷t#è Ì íí×- Í È äæð æçð vóðí óíú vó· òíçíòóçíæ t#çç Ì ¼÷óð øæ# æíáó èúúí «÷íèç· øèçç Í ú÷ Ì èÚæç ðÉíçí×- ùííúò çíðíè áíóó Ì íæóíéúè æíáó æíð- òííí+ó Úí»íú Ì íæóíéúè ÁÁó, % óíúò Ì íí×· óíðí æíáíóè æííú òíçíòóçíæè t#çç èò-; ùííç æíáó æíð- "Comus", "Manfred", "Faust" Èðíè ÁóíðéÈ- Ì íæíó ðóðÚí ß Á+èèá÷èççíóß æíáó èúúí t#óíè òíéæ æí- ç#ðíèí ùíÚæ· Èíéèá ß èt# Úí» èú"¼óíæ Úí»íú «ðç æíáó æíÉ- øáíóíé vúíá èúúíí×æ vó· «ðç æíáíóè øíá òíçíòóçíæ t#æ ùí Ì èÚæíúè Áóíóíæçí æçíç? Ì íúðò æíð- Ì íáíóíúè æííú·æíú "Bride of Lammermoor" vó æíáó èúúíú Ì æííú ðú æí- Èðíç ùÁí òíÉíçí× vó· Ì íóèæóíúòß æíáóíóíè «Èèç ðÉíç øíé/ Ì çúí ùèçøèèèú ¼è"¼æðç ðÉúí ùæçóíúè èè òíèÈ òæíç øíéè ùíáíúí Úí»íú vðí»íç èú»íúè ÁóíðéíÈ Ì Úíú æíÉ- øáíóíé vóðí èúúíí×· Ì íæó 0,, óíúò áðíóíúè Ì íðíé èè÷ç ðÉúíí×- èè vóíæ Í óèá ¼íáíæð Áóíóíæè ¼íí t#çç óíúòáíóíó Ì íóèæóíúò ùí áðíóíúò æíá vóúí æíóú ðú· çíú "Excursion" Í ú÷ "Childe Harold" vó Ñ æí èóíç ðú- èò-; Ì íáíóíúè æííú·æíú Ñ óÈ óíúò 0,, óííúè ¼÷t# æíí-

0,, óíúò áíóó Ì íæí Ì íæó «ðíè óííúè òíæ òæúíè»- ç"óóó Í ó «ðíè óíúò «íóíæð Úíú òæúí ÈÁíéíø ùæçóíúò (Lyric) æíá Óèç ðÉúíí×- Ì óð v¼È v×Éèè óííúè òçíú Ì íáíóíúè «íúíææ-





äurç æiãð ðu:-ië ðërfç ðurú ðiëðæe-Úæi-:-ëëirë PP-äurçærfð Ì ðÚærfúë äiÓÓrfá árf ~ ëðúærfð áðÓ ðiæ vóBúi ðú- Ì ððÓ æiãrfðë Úiu B ë¼ Ì æðúë çrfë Ì ðÚæú B á ~ úúúúúúúú ðÚ-~ærfú- "«Í-ëë ¼iëðçÓrf tÇpë "èàá~" «Úrfæúë\ærfç Ì ððÓ èàá~rfð «rfÓæð ðrfç :-æë~

Í È ðáÚëúú ðëWá:-f\ë óü,%óifÉëä ðu:-iöþ "ðúæúÓ «Úrfæ-ëÈ Ì ÓÚk "ðóðÚú" "èäëóif Ì ú- vó¼ærfáæi" «Úrfæú ðu:rfú Ì ië Ì óáhúúëð Ì irÚi-æi ðrfërfæ~ vðó¼æðúë Ì ú- ðiëÚóif¼ë- «Í-ð B ðrfirrfçlë æiãðëëçë çÚæiáÚð Ì irÚi-æi ðrfë vðórfúrfæ- ðóðÚúë árfæiÚú ðiëÚóif¼ë äëú úúçëç ¼æðÉþðú æi/ èð-; Brfçrfúie árfæiÚú vðó¼æðúë BrfçrfúieÈ óapB ¼æÚifðë äiÓÓrfá úúk ðrfæ~ Ì ÇM vðó¼æðúëäü ëëçrfÓÈ ççæ Óþæ æiãðëëç úrfú árfæ ðrfæ~ Úiëçúrfæiãðórfó v¼Óifæ úú ðú "óðÓúúú" Ì ÇM ðiúú&È Ì Óifæ «Óifæ æiãð& æú- vðæ Í È ðrfçðð ðëWá:-\ çrfë Á+ë vðæë~ Ì iãrfðë árfç Í è Á+ë Í È ¥ Úëçáææ æiãððrfçæiãðórfó vðú ðrfúrfæ ë¼¼ü,% Áðú ëð/ ðiëðæe-Úæi-:-ëërf ¼æð- ðrfëë èð vçrfð æú- ë¼¼ü,% Ì Óifæ æiãðë äÚ Úáð úrfú ðiúú& Ì Óifæ «rfÓæð vrfúrfæ- Ì óçrf Ì Óifæ Ì ððÓÈ Árfçðrfúú- vð- Óþæ æiãðë äiÓÓrfáB ë¼¼ü,%ðrfç ðrfë- ðrfúB çrfð- ë¼ðrfçë ærfðð äiãð ðëúie äæðÈ æiãð "óðÓúúú" ðrfú ðrfçrfæ- èðæi- vð ärfæ~

"úëçóifúú" «Úææë «Çá Ì ðð æiãð Ì ú- ðifúúë Ì iðæðð «rfÓæð ærfú úúúúç- ðëWá:-\ Ì Óifæ «Í-ð-ðrfçrfç ¼iëðçÓrf äúÁ vçrfð Áðóðk óü%?:-úæ ðrfë Ì iðæ úkúú ðæet]æ ðrfërfæ~ ççæ äæ è^árfæ Comus '¼æðÉþæiã \_Mark of Comus, 1634 èð%'. George Gordon Byron-Í è '1788-1824. Lord Byron ærfá ¼áðÓð ðëëe-ç' Canfred 'Faust-Í è Parody úi ÚiëÚú ðëð èë-ç' æiãð ðÚë ðçrf úrfúrfæ~ úiúërfæÈ Childe, Harold '¼æðÉþæiã \_Childe Harold's Pilgrimage; «Çá ðÈ ¼æ 1812 èð% vð» ðÈ ¼æ 1816-1818' æiãðëäë ðçrfB úrfúrfæ~ Mark of Comus. æiã vçrfðÈ vüÁi ðiú Ì èä ärfÓð-æiãð/ æi:-úæ æiãð ðÉþ ¼árfÚi:-rfðë Ì èárfð Pastoral drama úrfú çrfðæ~ Ì irárfðÈ Í è äÚ Úáð Ì xrfç Árfçð ðrfërfæ ÁÈÚúúá BúúúBúrfçë (The) Excursion '1814 èð%' 1888 èðçrfç The Recluse ærfá çþë vð ðiúúþþëä vüë ðú çrfë «Çá ðrfúë æiã The Prelude. þççú ðrfúë æiã The Excursion çççú Ì ððæ Ì ðÚëÓç- Búrfáie tráfë Í ðèæ v«rfæ Áðæð¼ 'The Bride of Lammemor' çÓæ úiÁieÚë ðifç Ì ðèæ è«Ú Áðæð¼/ "æææie" «Úrfæúë\ærfçB Í È Áðæð¼ëäë ðçrf úrfúrfæ~

Áðrfë ÁæçkÓç Í È æúÚ-~æ:-æiÚë ärfð ðiúú B æiãðë äifrf-ðææie Ì rf~È ðrfërfæ~ ðëWá:-f\ë árfç. ""ðé vðæ Ì ðèæ ¼iãæð ÁðrfÓifæ ¼ifrf tÇçç ðiúúárfúú Ì iÓðæðúú úi äðrfúúú" æiã vóBúi ðiú. "çrfú BúúúBúrfçë Excursion Ì ú- úiúërfæë Childe Harold çrfë Ì iúie tráfë vÚú Áðæð¼ Bride of Lammemor vð ççæ "æiãð" úrfúæ- vðææ- ÁðrfÓifæ Ì iÓðæðúú úi äðrfúúú úrfúæ Ì órfúë ärfð èð-; ççæ ðrfçðð ðërfÚæ æi- vçáæ Áðæð¼rfðB "æiãð" úrfúæ~ Ì iúie- Comus, Manfred Faust. ði- ðrfçrfðçrfæ Ì iðrfë ðÚëÓç. v¼ ¼ú è:-ærfð ççæ "ðrfú" úrfúæ~ Ì ÇM è:-æie úiëðð Ì iðëç-Ì úúú vrfð ççæ çrfë ¼iëðçÓð «ðëç æëðÈ ðërfç :-æ æi- ëðrfð Ì èç'á ðrfë çrfë Ì ikrfç vðþrfç :-æ~

Í ÈÚifú ðifúúë ¼rfá æiãðë vÚú ærfx~È ðrfë ðifúúëÈ Ì ðèæ Ì à "úëçóifúúúë váfrf Áðæçç ðrfúrfæ- ðifáÈ Í È Úæðif Ì ððæë Ì ðèæ Ì æëðrfðçrf Ì irç- Í È Ì ððærfð «Çá Óifð úrfú váfæ ærfú ðrfðð äÚ Ì irÚi-ð váfrf Áðæçç ðrfç ðrfërfæ~

Úiëççú Ì Ú-ðie ðifrfç¼iëðçÓrf äifrf "ðrfú" Ì ú- v¼È ðiúú Ì iúie ççæ Óërfæ ¥ óðÓúúú 'æiãð'/ Ì iÓðæðúú Ì çúf äðrfúúú/ Ì ië ði èðx~È Ì órfúë úiëðrfë- çrfë "Ó, ðrfú" Ó, ðifúúë ärfðúú vð æiã vxÈÈ

Í íx• eóarðe Í íx• Í È uúíu Í æíáíe çí Òeí ðí\$ æí Í uúíu Í eç-úðe: vóí» óq% ÈÁíeíð òíð «Uæeó» úíU Ó,, òíúð çíe òíxíðíe• eóQ; ¼úííð Í eU^æú «úíáe ðçúííð uéWá÷\ eUæeó òæçí eéø Ó,, òííúðe vó ábñl ðð tðÈeú• çíe óçí úíUíxæ

## 42:8 ¼íeííð ‘«Çá Í ííðe’

Í íáíróe vóíðe Í úí=òíeíðeí ¼íeðçúííð È “òíúð” úíU áíæ òeíçæ- “òíúð” uúíç çíeí Í òæ uúíð òíeíí vóí»È òeíçæ- Í È óá,%òíÈ vçíó “òíúð” vó çíeí eçæ Uííu uúíç òíeéxíUæ ¥ ò’ óððòíúð- Í çMá æíáð/ Ó’ Í íúíæ òíúð- Í çMá úíóð eèçç uGáíU òèçç/ ú’ Ó,, òíúð Í úí= áðíòíúð- Í È eçæ Òeíæe èçæíe áíóð vó eðúç ðíçíð Í ííx• vó vóÁ çí úíÁ æíç ðíeæ- eóQ; v¼È eðúç uíÈíeè ðíçíðáíÈ Í íóe ðetðíeè ¼íá ðíçíóðe áU eó æú- vóáæ- òíçíðòçíæ eèçç tð áíÈ æíáð æú/ Í íúíe Í íæð Í íúíæß æíáíóe Í íúíe eèçç ðíç ðíe- eó=úí Í íæðíeU Ó,, òííúðe ¼áe,% Í È Ó,, òííúðeÈ Í òæ uííð» eó ÈÁíeíð «Uæeó» æíá ðèeçç- Í È «Uæeó» uí uèççòæçíe tð ¼áæÈ Í ííUí=ð «úíáæ Uáð- Uíeíçe “Ó,, òíúð” Í úí= ÈÁíeíðe “Uæeó” ¼úííð Í úí= ¼úí- Í ò uí Í eU^æú- Í È Uííú «úíáæ Uæòí òíe vúðò áU úkíúðe eóíð Í tðe ðíííxæ- Í È ððð? Í È «úíáe «Çá Í ííðe»

## 42:9 Í æðeUæe-1

Òí æeUæeóç «X%Uè ¼íeá: Á+è eóæ ‘200 ðíj è áíóð’

- 1- uéWá÷í\è ðíeúíeèð ß ðíðe áæíæe ðèççú ææ-
- 2- uéWá÷í\è Èíeèá Áðæí¼ Í úí= «Çá eçææá uí=Uí Áðæí¼íe æíá òèçç Í úí= áQúð òèçç-
- 3- òíUíæá eáðUííú uéWá÷í\è vð» eçææá Áðæí¼íe æíá òèçç Í úí= Í íeUè áðð ¼úeð,% ¼eðíð ðQúð òèçç-
- 4- “úàóðe” ðeròíe «¼íá áQúð òèçç-
- 5- “«íe” Í úí= “æúáæúæ” ðeròíú uéWá÷í\è vó uéð,%èççæíeU «ðíeðçç çíe uúeÈ eóæ-
- 6- “úáð òçíææ áU Í çíðeÁ ò” Òeíæe «úíáð ííxÁ
- 7- uéWá÷í\è «úáðíeUè òíUíæá eáð Áíçð òèçç- çíe ¼ðíóíúe vúðòúíÈè æíá òeÁ
- 8- «Í=æ Uíeçúú óá,%ç “òíúð” uúíç òe vúíÁíæ ðçÁ çóæ “òíúð” òeUííú uúíç òeí ðçÁ
- 9- Í È èççíeUè ðèççú ææ ¥ Faust, comus’ Manfred, childe Harold.
- 10- Walter Scott Í úí= Bride of Lammermoor «¼íá Í ííUíðçíç òèçç-

Òí æeUæeóç «X%Uè uí=tç: Á+è eóæ ‘100 ðíj è áíóð’ ¥

- 1- uí=Uí æú»úúíç «Óíæ (objective) «úíáð òíeíe Áí ú ß ðèeðá,% vðxíæe òíeíeU æíóð òèçç-
- 2- uí=Uí æú»úúíç «Óíæ (objective) «úíáe Òíeíæíð òe òe Uííú uúíç òeí òíúÁ
- 3- eúe\æíçç «úíáð ¼íeðçç æíú Í ííUí=æí òèçç-
- 4- uéWá÷í\è «úíáe ðÈðèeççú Í úí= «úíáðíe eéç çíe ¼úeð,% íeU «ððe òèçç-
- 5- òíúð Í úí= æíáíóe áíóð uéWá÷í\è vó ðíçíðeð òçí úíUíxæ- ÁòíðeÈ eóíú çí uáÁíú eóæ- Reading drama Í úí= stage drama-è áíóð ðíçíð vòíçíúÁ

42;10 áÙøìò ¥ "ùæçòìùò" «úíáæ ðÇçáí»Ð

ÉÁíéíø vòíæ ùíí·Í òæá øÇò æíá «Í: ðÉúíí× ùéÙí· Í íáíøíúé vóíÐB vò Í òæá øÇò æíá øíç ðÉíú· Í áç æíð vòÓíæ ùííç vòíæ øíçòò æíÉ· v¼Óíæ æíáæ øíçòò Í æçòò Í ù· Í ææ, %ææ ò èòò; vòÓíæ ùíí·éÙ øÇò· v¼Óíæ æíáB øÇò ðBúi Í íúÐòò òò Í áç vòíæ ùíí·Çííò vò· çðíé áæò ùæçòìùò æíáæá ðÉ èéí Í íúÐòò· çíú Í ùÐò ÉÁíéíøæ ææá Í íáíøíúó Í Éé ðÉíç ðÉíú

ùéç áæí»ðé Í ò «ðíé ðíúúáíç òíæé Ùíú vòúÙ òÇíú ùòk ðÉíç øíé· èòò; ò· Ùàéíç çíðí ðø, %òç ðú ò ðíí Í É ðj ò· Ùàæé Í íé ðÇÓíúíò ðÉíç øíé· æéèkúí·ò ðÉíç øíéé Í ù· ùòíá íèkB ðÉíç øíé· òíçíáííò æí vòéÙí Í íæá áæÙíáç» Èðí òáúéÙí· òÇÓ ùÁíÉíç øíé· èòò; Áòòk ð#Ùàæé %èðç ùéÙíç òÇÓ ðÇÍÉ Í èðò ùÁíÉíú Ì É ðíé·ííé ðæÉíáÉ %àéç Ì %çéí· áíæé vùú «ðííðé áæò Í íííèçð»ð«ðk· áæòò %àéçè»Ù Í ù· çÁííóíæ ðíúúç¥ ò-ðéÙ

èòò; Í çòk ùíòð éÙ·%+Ùíú ùòk ðú æí Ì çÍú %àéíçé %íá ùííòðé %ííòíú Í íúÐòò v¼É %ííòíúíÁø %øíò ùéç ùÙí òíú

ùéíçé áæò ùííòðéáò¼ òæíÙ vòÓí òíú vò· vòíæ æúáíòæé ùííòðéáò¼ òæíÙÉ ùéíçé ðæéøíáð ðú v¼É %òÙ æúáíòé ðæéÙíáÉ ×íòé %è, %

ùéíçé ðæéøíáðáæò Í íúÐòò òíéá-ðíçòòò Í ù· ðj =íçòò Ì É òíéá øÇòðøÇòðòíéá ááçíé Áøé æéÙé òíé òíéá ááçíé Í òáíæé %è·é·é Ùíá æí èòæé %ðé· èçæÉ %íúúò· Èðí Í èç æíéÙ

òííá òííáÉ Í òáæ ùéç è·æí òíéæ· Í íé Í òáæ ùíæ òíéæ Ì Éèèø ùéç ðÉíç ùæçòííúðé øíçòò áíí ùéç ðBúiÉ ùæçòííúðé Í íéá Áí! ðò/ èòò; òÓæ vòÓí vùÙ vò· ùéç æí ðÉíÙB vòúÙ ×íòíúéð, % è·æíÉ Í íæòóíúò· Í ù· %æðÉè·+ÙíúúÙò· çÓæ ùéíçíí! ðò òíé èèðÙ/ Í ííúé ùæçòìùò èè·çÉ ðíç ÙíéÙ

Í çÍú ùéíçé vò Áí! ðò vò òííúðé v¼É Áí! ðò çíðíÉ ùæçòìùò ùkíé Ùííúí·Íí·%èè ðæè ðíçíáíí òíðíé Áí! ðò v¼É òíúðé ùæçòìùò

èòòíèçç ÷, %òí¼ «Ùéç %úÁú òæíøíúé è·æí· Ùíéç·ííé è¼áJèé áíÉíòÙ áò¼íæ òí+é ùííá æí òíúðé vðáúíúæ ðæíçíúÙé· ÈðíÉ ùíáíÙí Ùí»íú ÁÁò, %ùæçòìùò Í ùííðééJæé Í íé Í òÓíæ ÁÁò, % ùæçòìùò

òÓæ íó· vòíæ æííð»Ùíú Í íé× %ðú· vt# èò vÐíò· èò Ùú· èò òíðíÉ ðÁò· çíðíÉ %áíúí·ð òÓæ ùòk ðú æí òçòáí ùòk ðú æí òíðí ùòk ðú· çíðí é'úíé Þíéí ùí òÇíé Þíéí v¼É é'úíé Í ù· òÇí æíáòòííéé %íáíÉ vòáíí ùòk çííò· v¼ÉáííÉ ùæçòìùò«ÍÉçíé %íáíÉ vòáíí¼·é·é Í òí% Í òðæú Í ù· Í íæðé Í ææáú Í ç· Ùíúíø %ííòæçé èçò íóúáííò ÁÉ×¼ç· çíðí çðííò ùòk ðæíç ðÉíú ðíðíòíúðé æííð» Í É Í É vò· òæíé ÁÙúæò Í èðíé çííò/ ùòæèÙ Í ù· Í ùòkúò ÁÙúÉ çðíé Í íú+ ðíðíúð æíáò Í ù· ùæçòìúð Í É Í òæá «Ùíæ «ÙÓò ùéÙí vùíò ðú Ì íæò æíáòòçò çíðí ùíÁæ æí· %çéí· çðííòíúé æíúò æíúòíé ÷èè Ì «Íòç Í ù· ùíúíøæúð, %ðÉúí Áíð Ì çò ùíá vò ùæçòìúðíÙòòíòB ùííòðé ÞíéíÉ èí¼íí íææ òæíç ðÉíú/ æíáòòííééB v¼É ùíòð %ðíú èòò; vò ùíòð ùkúò æíáòòíé vòúÙ çíðíÉ ùÙíÉíç øíéæ· òíðí Ì ùòkúò çíðíç ùæçòìúðííéé Ì èðíé

ÁòíðéÉ éÙ·%ðí Í íéíò ùéÁíç ðæéíúæ æí èòò; Í æ»íú Á+é ÁòíðéÉ Á+é·èçç %áííÙí·æíú Á°ç ðÉúíí×· %éçíá¼·%èòííÙ B çÁóíé èííáé ùúðííé vò çíèçáð ÙúÙéçé æíáíò Í ù· ùíçæòé èíáíúíÉ vòÓí





Í bóró vÚÓæé ¼~iÚæ óíé- eue\æiÇ Í r¼ Í È Óíeié =éíáiÁó»þ¼æ-ç ðú- Í È ðíúè Ì ié Í ó ¼úèÐ, ¼ úiÁièÚ áèÞi ùæçóèúé èè-ç ùæçóèúçíè «~Úæ- Í È ¼ú áèÞi ùæçóèúíóé áí00 Ì íæíóÈ È=íéèè èÐáíú èèáçí èíÚæ- óíæç00 v«á Í ú= úíðè00 ÓapÍ íróé ùæçóèúçíè áÚ èú» èÚ-

## 42;12 ¼íeiþÐ 'èPçéú Ì ííÐè'

"ùæçóèú" «úæèè èPçéú Ì ííÐè úkúíró Ì íæè èçæè Óíeiú èÚk óíé æíç ðíè ¥ «Çáç- "ùæçóèú" æá úi Ì èÚÓíè Ì ÇPÚiðæ. Í è Áíúé Èçðí¼ B t#è óÇæ/ èPçéúç. ¼íèç00íóíéè «òèç B èíÐ»& Ì æ¼ííé ¼íèíç0è «òíèèèçè èó vÇíó- úèWá:-\-òçè èçæ Óéíæè óè-¼íèèç0íóèè èGèi/ Í È Úiúæèèè áí00È úèWá:-í\è «èçÚíè áÚ èó Óéi ðíçí» ççéúç. óí¼?èíú «úæíóíéè áÚ úkúíró èúÐó èèí-

"ùæçóèú" Í È ¼áí¼ú°0 ðóèèè èúþèúíð ðÚ ¥ òi "ùæç" çíÈ "óíú" "ùæç" B òi "óíú" B çíÈ- ðíçíç0 Lyric Ì èÚÓíè ú=Úi «èçðj èíè úèWá:-\ Í èè «úçæ óíéíæ- "ùæç" úÚíç ¼=úèç/ "¼=úèç" úÚíç ó. t#èè èííèííèè èíèè áí00íá áíæè vóíæi Ì ííúíúè «òíè- Ì ié "óíú" ðÚ ×íóíáú úí00 "úèç" ðBúíÈ èÚ "ùæçóèíú"è Ì íæè Áí! è0- è0; óíÚ íá vó0i vÚÚ- úíæ vúíú æi vèiæíÚB- vóúÚ ×íóíèèè, %è=æíÈ áíæè Ì ííúíúè «òíè èéíç ðíé Í ú= çí Ì íæóóíúóB úíá çÓæ úíæ úíÈúíè èóèè Ì «Úíæ ðíú ðíç- Í È Úiú "ùæçóèú" vúú vÇíó Ì -vúú Ì ÇMÀ èè×ó Ì íúè+íóíú è=æíú èèÈç ðú Úiúíúíúè ÁÈ×¼ «òíè úíæèè Úá0- óííúèè Úá0- úéíçè vó Áí! íè0- óííúèè v¼È Áí! è0- Í È Úiúú òi ùæç çíÈ óíú\_Í È Ì èÚ\_¼íè vúíó Í r¼ vèþíæ èè¼íóèí-

èPçéú Óíeiú úkíú0 Í r¼ vÚÓó ¼íèíç0è «òíèúç èó Í ú= ¼íèç00íóíéè «òíè ááçíè èíó óÇi çííííæ- Ì íáíóé áíæè áí00 vt#è-vèíð-Úú «Úèç æíæ Óéíæè Úiú Çííó- ¼íèíç0è áí00 v¼È Úiú íèÚè ¼úáíÈ «òíè èèi óíú æí- èó×á«òíèèç úi ú0k ðú- èó×á «òíèèç úi Ì ú0k Çííó- Í È ÓííæÈ úèWá:-\ èúèÚ%«òíè ¼íèç0èèèèèè 'óçí¥ æíá0- ùæçóèú0- áðíóíú' óÇi çííííæ- áíæèè èíæè vó¼ú Úiú B Ì ííúú ú0k èèi ¼èè ðú- v¼ íèÚ èíè ðíç æíáíóèè áí00- ðíí-ðííèè óÇi B óííæè áí00íá Úiúé v¼È «òíè Úíá- è0; vó¼ú Úiú Ì ííúú «òíè èèi óíú æí- ú0k ðú æí- v¼ íèÚè vár ðÚ ùæçóèúçí- æíá0 B ùæçóèúçíè áí00 Í èè Í èèè «Úíæ ðíçííóèè èó- Í óíúé èè×È Ì æè-ç- óíèÈ- æíáíóèè æíá0íèè æíáè èèíæ èçí úíÚæ æí- èèííèÚè óÇíÈ çííÚ Óíéæ 'Í úè0 ðíé vó "óíú0 æíá0"-Í è Áí ú Úíáí× çííç ùæçóèúçíè èó×á0áþèíBúí óíú'- Ì ié áðíóíú0 ðÚ-\_áíæè»è áíæè ú0k-Ì ú0k óèíóéÈ «òíè0Ú- Í È æè0 áðíóíú0 ðÚ-\_æíá0 B ùæçóèíúè èèÚç èó- Í È «Úíæè áÚ Úá0\_ "ùæçóèú" ùæçóèúçíè t#è èÈíúè áè0 vÚÓó ùæçóèúçííó áíÁÓíæ vèí0- çíè Í óèíó æíá0 Ì ié Ì æèíó0 áðíóíú0 vèí0ííæ- Í È Úiúú èçæ Óéíæè ¼íèíç0èèèèè èáÚèèúú ùæçóèúçíè èííè»& èèèèÈ Óíéíæ vÚÓó-

çíè úkíúè ççéú Óíeiú Í r¼ úèWá:-\ ÁóíèÈ èíú ÁèGí0ç ç+è èúÐó óíéíæ- èçèè áðíóèú úíGèè Í ú= æíá0íè ÚúÚèçè çÚæíáÚó Ì ííÚi=æi óíéíæ Í Óííæ- Ì ííÚi=0 èú»úèè Óèi óí0 ¼éçíúáèè óííÚ Í ú= çíèèé èíá:-í\è áíæíÚiú- ÚúÚèç æíá0íè- óííáÈ çíè "Á+èèíá=èèç" æíáíó èíá:-í\è áíæíÚiúúú vó¼ú èó «òíèíóíú0 úi ú0k èèúíè áíçí vóúÚ v¼È ¼èáííçÈ çíè Ì íú°óÇíóí Áè-ç èÚ- è0; èçèè æíá0íóíéè ¼èáí Ú)Úæ óíé ùæçóèúè èííá0 Ì æèíúè Óíéíæ- Ì ÇMÀ- èíá:-í\è áíæè vó¼ú èó Ì ú0k-Ì «òíèíóíú0- òi ùæçóèúè vár- çíB èçè «òíè èéíç vúíæ- Áí^áíèíó0 úíèGíóè áðíóè-

áíæúáíæë úòk-ì úòk óĒ váííĒ çíē Ì éúòíē- ěçæ ôíēí×æß çíĒ «úáðíííēē Ì éúííííú· æíáíóē áíóú  
úæçóúçííó Ĩ íæ vðíú ÚúúĒç éúò òíá òíēææ- Ì úðú Ĩ óçíß ěçæ úíúí×æ· Ē»Á áííú æíáíóē áíóú  
úæçóúçíē Ì ææíúð ¼ðæú- áíæúáíæë úòkúú éú»úæá ðú· \_ “ðē¼@ĥú”/ Ì íē· Ì úòkúú éú»úæá \_ “Ì íkē·+  
¼@ĥú”- úæçóúçíē éú»ú ðú· \_ “Ì íkē·+ ¼@ĥú”-

## 42;13 Ì æðéúæ-2

0; ¼íáíó Á+ē ěæ ¥

- 1- “úæçóúíú” «úáæē ĩççúííð úēWá·í\ē úkúúíó òĒá Óíēíú æúòk òēí òíúÁ
- 2- “úæçóúíú” ðóæē æíĥúíúúú úúæ-
- 3- vòíæðííçúú ðíj ē «ěçðj ēĒø úí·úí “úæçóúíú” Ì éúííííú «ð+ ðíúí×Á
- 4- ¼çúí úáæ òííú ēíá·í\ē áíæíúíú úòk òēíç úíGæó ß ÚúúĒçē ěGĒĒðē ¼@ðíóþ  
Ì ííúíðòç òēç-
- 5- “ðē¼@ĥú Ĩ ú· Ì íkē·+¼@ĥú” éú»ú òæē ðíçúúú vúíÁíæ-
- 6- “úàòðííæ”ē vòíæð¼@úúú “úæçóúíú” «úáæá vúē ðúÁ çúæ Ĩ ē æíá òē ě·úÁ
- 7- Ì íççá úæçóúçíē æóðæ æííí× vòíçúí vçíóÁ
- 8- Ē·úíwē òíúóáæ úæçóúçíē æíá òēç-
- 9- Í æú·ð ðçúíóē òíúóáæ úíÁíēú úæçóúçíē æíá ÁíGú òēç-
- 10- Í æú·ð ðçúíóē úíÁíēú áæðúí úæçóúçíóē éú»úúç· «úíæç òē ě·úÁ

0; éúðó Ì ííúí·æí òēç ¥

- 1- úēWá·í\ē Ì ææēíĒ “úæçóúíú”ē ¼·úí æóæ-
- 2- úæçóúçí Ĩ ú· æíáíóē éú»úúç· çúæíáúúú Ì ííúí·æí òēç-
- 3- úæçóúçíē ēĥúá¼@ðíóþ áQúú òēç-
- 4- ðííçúú úæçóúçíē 1 áæúóíðē ēĥíēúíæ çúúú òēç-

## 42;14 íĥðéú

- 1' úí·úí¼íæðíçúúē Ēççúí¼ ‘Í æú·ð ðçúí ē ðú·\_ò; ¼ðĥíē v¼æ-
- 2' úíàíúí «úáò\_ò; ¼ðĥíē v¼æ-
- 3' Ì íóæó úí·úí «úá¼íæðíçúúē Óíēí\_Ì Óēē vó-
- 4' ¼íæçúú ¼óðĒ\_xĒð ÷\ óí¼-
- 5' J.A. Cuddon ‘¼@ðíóç’\_A Dictionary of Literary Terms and Literary Theory.
- 6' úí·úí ¼íæðíçúúē Ēççóçúú\_úíóú v·íóæē ‘ĩççúú ðóú’